

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0050

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: 87

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

Feb. 18th 1997

Tienhinh Re-education Camp



The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM DANG VAN BINH
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 45/9 DANG DA STREET DANANG CITY

Date of Birth: July 13th 1944 Place of Birth: HUONGTRA District T. THien. PRV

Previous Occupation (before 1975) (Rank & Position) 1968-1971 NCO Interpreter of I Corps.
1971-1975 Teacher of Isolated National Highschool

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From Aug 30th 1975 To Feb 18th 1987
(Thang - Ngay - Nam) Years: 11 Months: 5 Days: 18

SPONSOR'S NAME: _____
(Hau co) Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

| Name, Address & Telephone Number | Relationship |
|----------------------------------|--------------|
| | |
| | |
| | |
| | |

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the GDP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

BINH

(Listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA. |
|--|----------------------------|---------------------|
| LE THI CHANH | May 6 th 1942 | Wife |
| DANG THI KIM OANH | May 21 st 1968 | Daughter |
| DANG QUOC DUNG | Nov. 29 th 1969 | Son |
| DANG QUOC HUNG | May 11 th 1971 | Son |
| DANG TRAN PHONG | Apr 15 th 1972 | Son |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION : Trong thời gian làm thông dịch viên tại cơ quan CCN (Trung tâm quan sát và nghiên cứu phía Bắc) và CIC (Trung tâm Tham vấn và Hình thái tâm lý) tại Hà Nội. Tôi cũn như là sĩ quan cá nhân : Capt. GIVEN (CCN) và 1st Lt SUBBER (CIC)

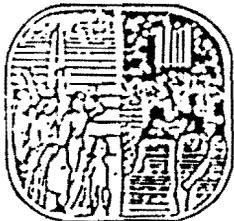
Sau khi Miền Nam Việt Nam bị chiếm, tôi đứng ra thành lập tổ chức tự nguyện giúp đỡ chiến sỹ hoạt động Quốc tế tháng 10 bị bắt và kết án 15 năm tù vì tội "âm mưu lật đổ chính quyền".

Tôi nghĩ rằng Tổng hợp các tài liệu của tôi không đủ để xin cấp cư trú tại đã gửi 15 tài liệu qua Bangkok đã 3 năm, nhưng không có kết quả. Nay tôi làm đơn này, kính xin bạn xét giúp để cho tôi tự tại lại quê hương. Trong thời gian ở tù bạn giúp hy vọng tôi vẫn gây tổ chức đoàn thể bị thất bại.

October 12th 1990

[Signature]

DANG VAN BINH



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____
VEWL.#: _____
I-171#: Y NO

EXIT VISA#: 87

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

Feb 19th 1987

Tien Lonh Re-Education Camp

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM DANG VAN BINH
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 45/9 DONG DA street DANANG CITY

Date of Birth: July - 12th - 1944 Place of Birth: HUONG TRAI, Dist. T. THIEN BINH

Previous Occupation (before 1975) (Rank & Position) 1968 - 1971 NCO interpreter of I Corps
1971 - 1975 Teacher of Isolated National High School

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 30th Aug-75 To Feb 18th 1987
(Thang - Ngay - Nam) Years: 11 Months: 5 Days: 18

SPONSOR'S NAME. _____
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

| <u>Name, Address & Telephone Number</u> | <u>Relationship</u> |
|---|---------------------|
| | |
| | |
| | |
| | |

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

BỘ NỘI VỤ
Trại Tiên Lãnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số 87 /HS

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

SIISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 50 ngày 27 tháng 12 năm 1986

của QUY ĐỊNH ĐÓNG XÃ THƯỜNG LÃNH

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh ĐÀO VĂN BÌNH Sinh năm 19 44

Các tên gọi khác

Nơi sinh Hương Trà xã Hòa Thuận

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt Ấp Long Đa Thành Phố Đà Nẵng

Can tội: Tham gia tổ chức phản động

Bị bắt ngày 3/6/75 An phạt 15 năm

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án 03 lần, cộng thành 03 năm 00 tháng _____

Nay về cư trú tại Ấp Long Đa Thành Phố Đà Nẵng

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng chưa có biểu hiện gì xấu, có phần nào tiếp thu sự chỉ giáo của các bộ phận.

Trong lao động tham gia đều đặn bảo vệ công quy định.

Khi quy trại sẽ ra chưa có gì sai phạm lớn.

Đường sự phải trình diện tại UBND Phường, xã/Thị trấn, Thành T/P là _____

Trước ngày 12 tháng 02 năm 19 87

Lưu tay ngón trở phải

Của _____

Danh biên số _____

Lập tại _____

Họ tên, cho ký người được cấp giấy

MVC
Đặng Văn Hùng

Ngày 18 tháng 02 năm 19 87

(Chức vụ họ, tên, cấp bậc, chức vụ)

CHUYÊN TẬP TÀI

Tuần ngày 6-2-1990.

Thưa Bà,

Tôi tên là Đặng Văn Bình sinh năm 1946 tại Nhị Khê
Thị trấn, hiện cư trú tại 45/9 Đường Đa Thạch Thạch Thạch Thạch
VN - Nay tôi nhớ như mới tình hình bị qua về lý lịch để
đi biệt. Tôi nhớ lắm xin đi Trung Trách nhiệm có thể
giúp đỡ cho tôi và các con, có thể liên lạc hàng và tôi
có cơ hội làm việc Trung ương để có lại cuộc sống.

Tôi xin kính báo, sẽ qua về lý lịch:

Thước năm 1975 tôi đi làm việc tại các cơ quan:

1968-1971 Tôi là 1 Hạ Sĩ quan Thập Địch trên của Quân
Đoàn I.

1971-1975 - Tôi làm nhân viên quản lý bán hàng tại
Trung tâm Học Quốc gia Nghĩa Tân Hồ Nội.

1975-1987. Sau khi hoàn thành giải phóng tôi cũng một
số đồng nghiệp tổ chức đi quyết định, bị hại
lô tôi bị bắt và bị kết án 15 năm tù giam -
Tôi ngay tôi hết ở tù đến nay, thì tôi khổ cực về
thần xác cũng như thân thể tôi bị hại.

Kính thưa Bà, khai quá lý lịch của tôi như vậy, có
thể có cơ quan nào, hi vọng hay đơn thể kể cả chính
phủ có thể tạo điều kiện cho tôi được phép xin đi định cư
không?

Kính xin Bà Trung Trách nhiệm của
Bà nội trợ giúp đỡ cho Trung tâm Học Quốc gia
chúng tôi rất chân thành biết ơn Bà giúp đỡ mọi Bà.

Trại 54
Số 37 / 89

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh phúc

Mẫu số 01-02/20, ban hành theo quyết định số 103 ngày 27 tháng 11 năm 1973



GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA/TT ngày 31-3-1984 của Bộ Nội vụ
Thị lệnh ân xá, quyết định tha án ngày 27 tháng 12 năm 1988 của

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:
Họ tên: TRẦN VĂN BÌNH Sinh năm 19 66

Các tên gọi khác: TRẦN VĂN BÌNH
Nơi sinh: Thị trấn Thủ Đức, Quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: Ấp Đông An, Thành Phố Hồ Chí Minh

Cao độ: Thưa gia tổ chức phân công
Bị bắt ngày: 31/12 An phạt: 15 năm
Theo quyết định, án vào số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____
Đã được giảm án 03 lần, cộng thành 03 năm 00 tháng _____
Nay về cư trú tại: Ấp Đông An, Thành Phố Hồ Chí Minh

Nhập xét quá trình cải tạo
Tư tưởng: Đang có biểu hiện tốt xấu, có phần nào tiếp thu sự chỉ đạo của tổ chức
Trong lao động tham gia đến hạn bảo vệ công quỹ
Đã quy trại để ra chưa có gì sai phạm nữa

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã/Thị trấn: Thị trấn Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh
Trước ngày: 11 tháng 01 năm 1989

Lưu tại trại có chữ
Chức vụ
Chức vụ cũ
Chức vụ

Họ tên, chữ ký người được tha
Trần Văn Bình

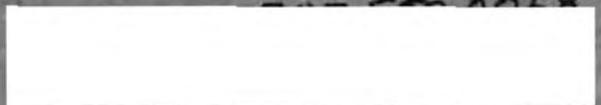
Ngày tháng năm 19 89
Trưởng trại
Chức vụ: Trưởng trại
Trần Văn Bình



13800

OCT 26 1990

To: Mrs. KHUC MINH THU
P.O. BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205.0635



TRẦN VĂN BÌNH

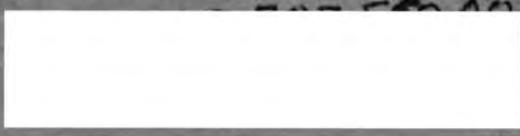
1952 - 1952 làm nhà
 1952 - 1957 Học hiệu học
 1957 - 1961 Học Trung học
 1961 - 1964 Học Trung học
 1964 - 1967 Sĩ quan ĐSQ
 1967 - 1968 Giảng viên
 1968 - 1971 Sĩ quan ĐSQ viên
 làm việc tại ĐSQ Quân Đoàn 1
 Trại quan sát và nghiên cứu + Trung tâm
 thăm vấn Đà Nẵng
 1971 - 1975 - Giảng viên và làm giáo sư tại
 Trường Quốc gia nghệ thuật Đà Nẵng -
 1975 - 1987 - Tổ chức tại quân sự bị liệt
 am 15 năm tù -



13800

OCT 26 1990

TO: Mrs. KHUC MINH THU
 P.O. BOX 5435 ARLINGTON
 VA 22205.0635



FR. DANG VAN BINH
 45/9 DONG DA, DANANG

CONTROL

- Card
- Doc. Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date
- Membership; Letter

1/14/90